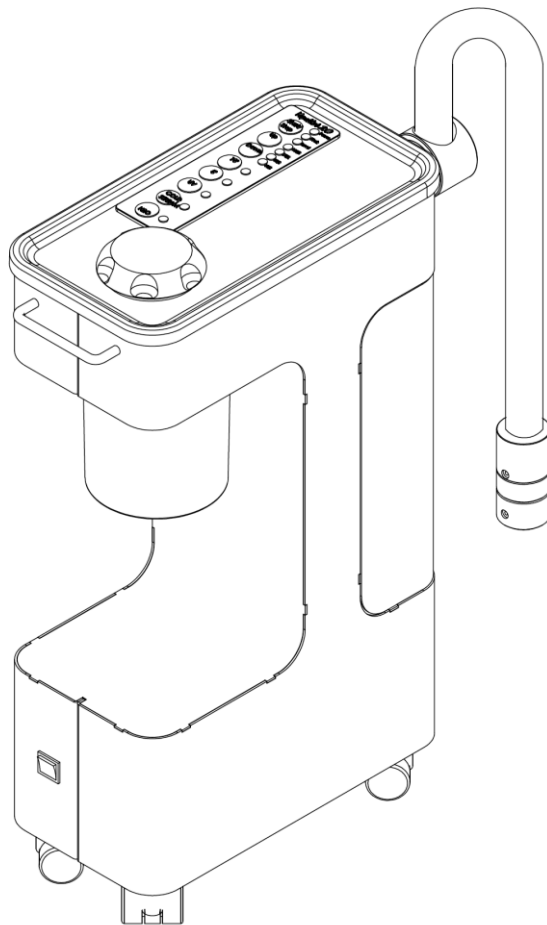




# VAPOMIST 2

## MANUEL D'UTILISATION



1. INFORMATIONS PRÉLIMINAIRES
2. EMPLOI PRÉVU DE L'APPAREIL
3. DESCRIPTION DU PRODUIT
4. RÉCEPTION DU PRODUIT
5. INSTALLATION
6. MISE EN SERVICE
7. PROCÉDURE DE VIDANGE DU CONDENSAT DU TUYAU
8. NETTOYAGE
9. REMPLACEMENT DE LA CARTOUCHE FILTRANTE
10. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Merci pour avoir choisi un produit



Le chariot VAPOMIST 2 été conçu et fabriqué conformément aux normes de qualités élevées du groupe Maletti. Cependant, si vous rencontrez des problèmes, veuillez contacter votre revendeur ou le service pour l'assistance technique à l'adresse de courrier électronique:

[info@malettigroup.com](mailto:info@malettigroup.com)

www.malettigroup.com est le site Web où vous pouvez trouver toutes les instructions sur notre appareil.

Nous croyons que la satisfaction du client est primordiale et nous sommes disponibles pour offrir un soutien technique direct lorsqu'il est requis.

Merci.

Ce manuel fournit des informations essentielles pour l'emploi et la maintenance en sécurité de l'appareil.

Veuillez le lire attentivement avant d'effectuer l'installation et l'utilisation du produit, vérifier d'avoir bien compris le contenu.

Le manuel fait partie intégrante du produit et doit être conservé avec l'appareil pour quelconque usage.

Si le produit devait être transféré à d'autres utilisateurs, assurez-vous qu'il est équipé du manuel, afin de permettre au nouvel utilisateur de connaître les méthodes correctes de fonctionnement.

**Les précautions ou les aspects qui ont une importance particulière peuvent être reportés sur le manuel; dans tous les cas, le texte est mis en évidence en caractère gras et parfois il est accompagné par des pictogrammes :**



**PRESCRIPTION**



**IMPORTANT**



**INTERDICTION**

# 1. INFORMATIONS PRÉLIMINAIRES



**IL EST OBLIGATOIRE DE LIRE CE MANUEL AVANT LA MISE EN FONCTION DU PRODUIT.**



**LE MANUEL DOIT ÊTRE CONSERVÉ INTACT ET LISIBLE, ET DOIT TOUJOURS ÊTRE FACILEMENT ACCESSIBLE AU PERSONNEL RESPONSABLE DU FONCTIONNEMENT DU PRODUIT.**



**LA GARANTIE DU BON FONCTIONNEMENT ET DES PLEINES PERFORMANCES DU PRODUIT DÉPEND STRICTEMENT DE L'APPLICATION CORRECTE DES PRESCRIPTIONS INDIQUÉES DANS CE MANUEL.**



**CERTAINES IMAGES CONTENUES DANS CE MANUEL PEUVENT DIFFÉRÉES LÉGÈREMENT DU PRODUIT ACHETÉ ; CELA N'AFFECTE PAS LA VALIDITÉ DES INFORMATIONS CONTENUES DANS LE MANUEL.**



**LE FABRICANT SE RÉSERVE LE DROIT D'APPORTER DES MODIFICATIONS TECHNIQUES, Y COMPRIS DES MODIFICATIONS MAJEURES, AU PRODUIT SANS METTRE À JOUR LE MANUEL. NOUS VOUS CONSEILLONS DE CONSULTER LE FABRICANT AFIN D'ÊTRE INFORMÉS.**

LE FABRICANT EST EXONÉRÉ DE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS D'UTILISATION INAPPROPRIÉE DE SES PRODUITS, PAR EXEMPLE :

- **L'UTILISATION INCORRECTE OU INVOLONTAIRE DU PRODUIT**
- **LE NON-RESPECT DES EXIGENCES CONTENUES DANS LE MANUEL**
- **ÉVÉNEMENTS EXCEPTIONNELS**



**LES ALTÉRATIONS DU PRODUIT, LES MODIFICATIONS ET LES INTERVENTIONS NON AUTORISÉES PAR LE FABRICANT ET/OU L'UTILISATION D'ACCESSOIRES NON ORIGINAUX ANNULENT LES CONDITIONS DE GARANTIE ET ÉLOIGNENT LE FABRICANT DE TOUTE RESPONSABILITÉ.**

LE PRODUIT NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ PAR LE PERSONNEL NON AUTORISÉ, C'EST-À-DIRE DES PERSONNES QUI N'ONT PAS ÉTÉ FORMÉES À SON UTILISATION OU QUI N'ONT PAS LU LES INSTRUCTIONS DE CE MANUEL.



**LES ENFANTS NE DOIVENT PAS INTERAGIR AVEC LE PRODUIT.**

## 2. EMPLOI PRÉVU DE L'APPAREIL

VAPOMIST 2 est un chariot vaporisateur conçu pour la production de vapeur d'eau chaude. Le produit ne peut être utilisé que pour des traitements capillaires en combinaison avec les bacs de lavage MALETTI.

Le produit est prévu et conçu pour être utilisé par des utilisateurs professionnels formés de manière adéquate et qui ont pris vision du présent manuel.



**QUELCONQUE EMPLOI DE L'APPAREIL AVEC DES BUTS DIFFÉRENTS DE CEUX PRÉVUS EST CONSIDÉRÉ IMPROPRE ET PAR CONSÉQUENT DANGEREUX. DANS CE CAS, PRESENCE PARIS SPA EST LIBÉRÉE DE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR LES DÉGÂTS ÉVENTUELLEMENT PROVOQUÉS PAR DES PERSONNES OU DES CHOSES.**



- ÉVITER DE S'ASSEOIR SUR LA POINTE DE LA FERMETURE DU COLLIER TENDU
- ÉVITER DE S'ASSEOIR OU DE S'APPUYER INCORRECTEMENT SUR LES ACCOUDOIRS



**LE PRODUIT NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ PAR LE PERSONNEL NON AUTORISÉ, C'EST-À-DIRE DES PERSONNES QUI N'ONT PAS ÉTÉ FORMÉES À SON UTILISATION OU QUI N'ONT PAS LU LES INSTRUCTIONS DE CE MANUEL.**



### **UTILISATION NON CONFORME**

- N'appliquez pas de pommades hyperémiantes ou de produits similaires avant le traitement avec l'appareil, car l'émission de chaleur de l'appareil augmente l'effet de ces produits.
- Ne couvrez pas l'appareil avec des serviettes ou des objets similaires.
- Ne pas traiter le visage ou toute autre partie du corps
- Ne pas traiter les animaux.
- L'appareil ne doit pas être utilisé pour chauffer des objets.
- N'utilisez pas de produits facilement inflammables pour le nettoyage. Pour éviter la décoloration du plastique ou du métal, enlevez immédiatement tout résidu de couleur.

### 3. DESCRIPTION DU PRODUIT

Puissance électrique : 1100 W

Alimentation électrique 220V/240 V - 50/60 Hz (par secteur)

Caractéristiques de la fourniture

S – de série

O – en option sur demande

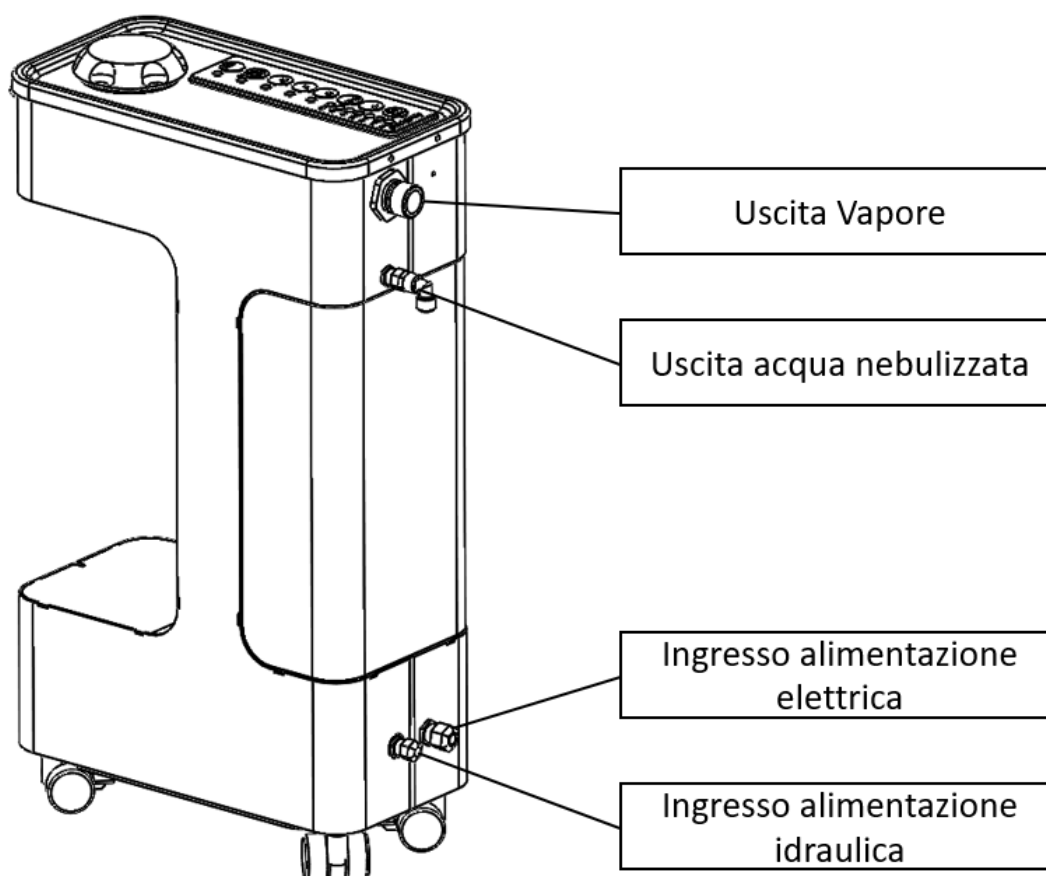
STRUCTURE EN ACIER GALVANISÉ ET REVÊTEMENT PAR POUDRE TRÈS RÉSISTANT - COULEUR NOIR MAT.	S
ÉLÉMENT CHAUFFANT RÉSISTIF POUR LA PRODUCTION DE VAPEUR D'EAU	S
RÉSERVOIR INTÉGRÉ EN MATIÈRE PLASTIQUE TRANSPARENTE ADAPTÉE AUX HAUTES TEMPÉRATURES	S
LED D'ALARME DE NIVEAU AVEC PROTECTION D'ABSENCE D'EAU	S
TUYAU FLEXIBLE DE DISTRIBUTION AVEC RACCORD RAPIDE COMPATIBLE AVEC LES DISTRIBUTEURS DE LA SÉRIE MALETTI VAPO	S
SYSTÈME DE FILTRATION INTÉGRÉ POUR LA PRODUCTION D'EAU DÉMINÉRALISÉE	S
PRODUCTION D'EAU ATOMISÉE PAR UNE BUSE NÉBULISATRICE	S
SYSTÈME DE RÉGULATION TEMPORISÉE DE LA QUANTITÉ DE VAPEUR DÉLIVRÉE	S
SYSTÈME INTÉGRÉ DE DÉSINFECTATION DE LA VAPEUR D'EAU PRODUITE PAR UNE LAMPE ULTRAVIOLETTE DE HAUTE INTENSITÉ POUR LA PRODUCTION D'OZONE	S
CLAVIER TACTILE VAPOMIST - ENTIÈREMENT NUMÉRIQUE AVEC PROTECTION EN VERRE TREMPÉ - AVEC 2 PROGRAMMES DE TRAITEMENT PRÉDÉFINIS	S
BUSE INTÉGRÉE 2en1 POUR L'ALIMENTATION EN VAPEUR CHAUDE ET EN EAU ATOMISÉE	S
SYSTÈME DE REMPLISSAGE RAPIDE D'EAU DISTILLÉE AVEC BOUTON DÉDIÉ	S
CUVE INTÉGRÉE AVEC PRÉDISPOSITION POUR L'AROMATHÉRAPIE	S
4 ROULETTES PIVOTANTES À GRANDE CAPACITÉ DE GLISSEMENT	S
POIGNÉE DE MANUTENTION EN ACIER CHROMÉ	S
PLAN EN ABS GAUFRÉ NOIR RÉSISTANT AUX RAYURES	S
INTERRUPTEUR ÉLECTRIQUE PRINCIPAL DE SÉCURITÉ AVEC LED INTÉGRÉE	S
CORDON D'ALIMENTATION 2MT AVEC PRISE SCHUKO	S
DISTRIBUTEUR « CHAMPIGNON » POUR DIFFUSION DE VAPEUR À 180°	S



**À LA RÉCEPTION DU PRODUIT, NOUS VOUS RECOMMANDONS DE VÉRIFIER L'EXHAUSTIVITÉ ET L'ÉTAT DES ACCESSOIRES FOURNIS.**

En cas d'accessoires manquants ou endommagés, veuillez contacter votre revendeur ou le service clientèle de Maletti.

L'UTILISATION D'ACCESSOIRES NON ORIGINAUX INVALIDE LES CONDITIONS DE GARANTIE ET ÉLOIGNE LE FABRICANT DE TOUTE RESPONSABILITÉ.



L'appareil est équipé de deux étiquettes spécifiques:

- **Étiquette des données techniques**  
série

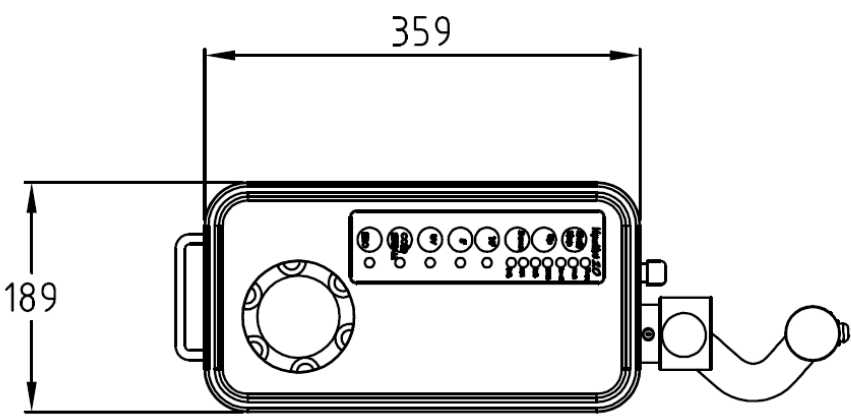
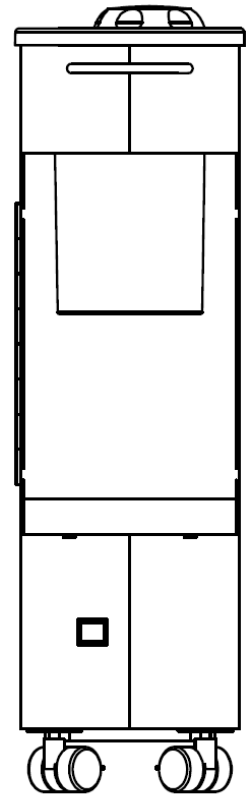
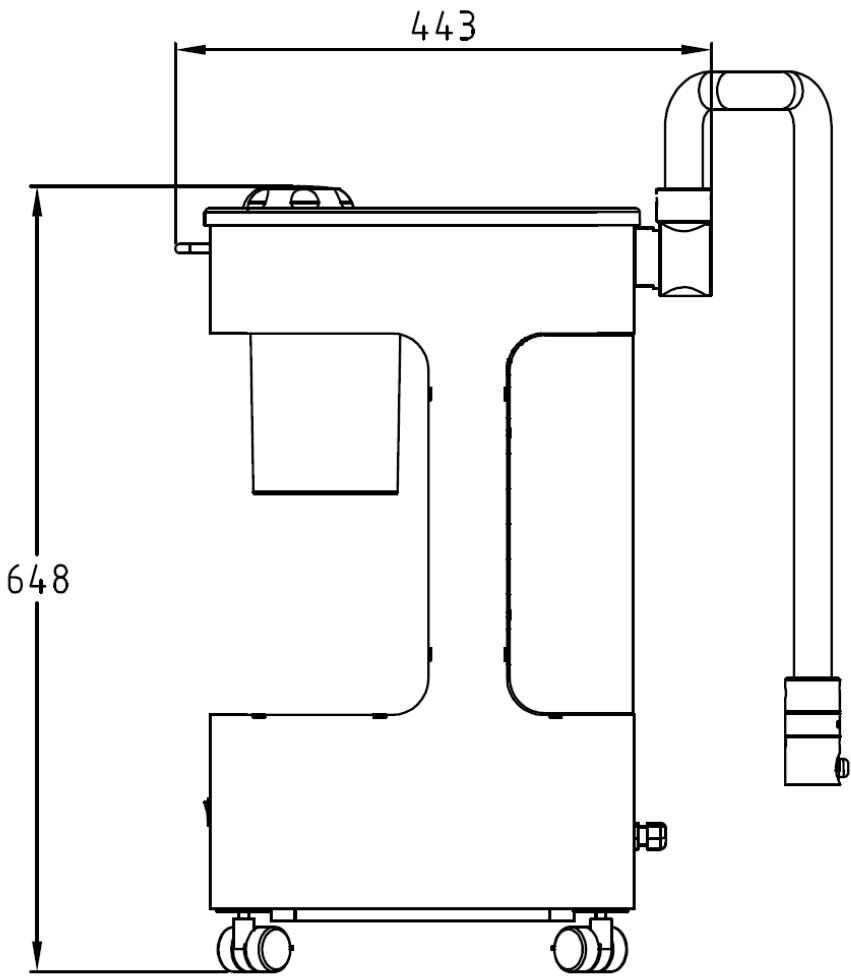
- **Étiquette d'identification numéro de**

MALETTI SPA Piazzale G. Maletti,1 42019 Scandiano (RE) - Italy			CE
Mod: Vapomist - 6088 Steam Producer			
Made in Italy			
220 – 240 V	50-60 Hz	1100 Watt	

S/N xxxxxxxx



**IL EST INTERDIT D'ENLEVER LES ÉTIQUETTES D'IDENTIFICATION**



## 4. RÉCEPTION DU PRODUIT

Le produit est livré complètement assemblé.

À la réception du matériel contrôler l'intégrité de l'emballage et contrôler la conformité de la fourniture.

En cas de dégâts/erreurs, ne pas signer le bulletin de réception et s'adresser au propre Distributeur, en citant le modèle ou le numéro de série de l'article (valeur composée de 8 chiffres précédés de l'indication S/N selon l'étiquette apposée au-dessus de l'interrupteur de l'appareil).

S'il est nécessaire de stocker le produit avant son installation, il est recommandé de le stocker dans un endroit sec et abrité.

Déballer l'appareil et vérifier qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. Si vous constatez une anomalie, ne brancher pas votre appareil et contacter votre revendeur.

Nous vous conseillons de conserver l'emballage pendant la période de garantie, en cas des rendus.

Éliminer l'emballage conformément à la réglementation en vigueur dans votre pays.

Il est obligatoire de respecter l'environnement et la réglementation sur l'élimination différenciée des déchets.

Tous les matériels d'emballage ont un impact environnemental bas, en règle avec les normes européennes en vigueur et non contiennent pas de CFC.

## 5. INSTALLATION

Il est important que l'installation de l'appareil et toutes les opérations concernant le bon fonctionnement et la mise en sécurité soient effectuées scrupuleusement suivant les indications reportées dans le manuel présent. Contrôler l'exhaustivité de la livraison et l'état des accessoires fournis.

En cas de besoin, contacter le propre revendeur autorisé.

- Vérifier que l'installation électrique du local de destination soit préparé selon le respect des réglementations.
- Vérifier que la prise du réseau électrique dispose de la connexion de la mise à terre.
- Vérifier que le voltage (Volt) et la puissance (Watt) reportés sur l'étiquette des données techniques soient compatibles avec le courant disponible dans la prise.



**VEILLEZ À CE QUE LE CÂBLE SOIT POSÉ DE MANIÈRE À NE PAS GÊNER LE FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL.**



**SI LE CÂBLE D'ALIMENTATION EST ENDOMMAGÉ, DEMANDER SON REMPLACEMENT PAR UN MODÈLE SIMILAIRE DISPONIBLE AUPRÈS DU FABRICANT ; CONTACTER LE SERVICE D'ASSISTANCE TECHNIQUE DE LA MALETTI GROUP.**

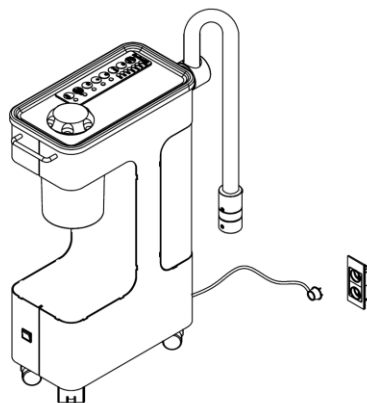


**DANS LE TABLEAU ÉLECTRIQUE GÉNÉRAL, L'ÉLECTRICIEN DOIT INSTALLER UN DISPOSITIF DE DÉCONNEXION ÉLECTRIQUE EN AMONT DU BAC DE LAVAGE CE DISPOSITIF DOIT ÊTRE FACILEMENT ACCESSIBLE ET VISIBLE PAR L'OPÉRATEUR.**



**PENDANT LES OPÉRATIONS D'INSTALLATION, DÉCONNECTEZ TOUJOURS L'ALIMENTATION PRINCIPALE DU BAC DE LAVAGE.**

Connecter le câble d'alimentation du chariot à une prise apte. Connecter le câble d'alimentation du chariot à une prise apte. Compte tenu de l'utilisation stationnaire du produit, il est conseillé de prévoir une prise de courant à proximité immédiate du lavage si celle-ci n'est pas disponible.



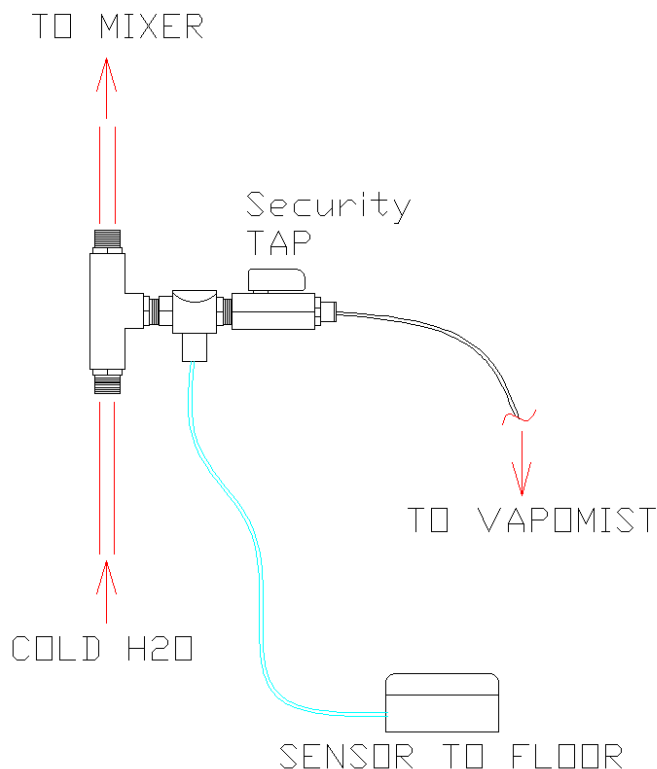
## 5.1. RACCORDEMENTS D'EAU VAPOMIST 2

Le chariot Vapomist 2 nécessite une connexion hydraulique pour permettre le bon fonctionnement du chargement "automatique" de l'eau dans le réservoir et l'utilisation de l'eau pulvérisée pour les traitements.

Le Vapomist 2 est fourni avec une **unité de connexion pré-assemblée** (voir image ci-dessous), complète avec un connecteur en 'T', une électrovanne de sécurité **anti-inondation** (paragraphe 5.2) + un robinet + un tuyau noir, qui doit être installé dans la zone de connexion du bac de lavage.

La connexion doit être réalisée de cette manière :

- Fermer l'alimentation en eau du salon, si elle existe, afin de travailler en toute sécurité.
- Introduire le raccord en 'T' 3/8" entre le tuyau d'eau froide du salon et le tuyau du mélangeur du bac de lavage.
- Fixer le tube Rilsan noir de 6 mm au raccord inférieur du chariot Vapomist 2.
- Ouvrir le robinet du raccord nouvellement installé et le robinet présent sur le Vapomist 2.
- Vérifier l'absence de fuites entre les raccords et les tuyaux.



**Groupe de montage pré-assemblé**



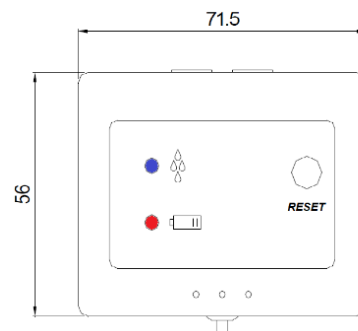
## 5.2. CONNEXION DU SYSTÈME ANTI-INONDATION

Le système anti-inondation automatique fonctionnant sur batterie est un dispositif qui arrête l'écoulement de l'eau dès qu'il détecte une fuite. L'unité de commande ferme l'électrovanne d'entrée en produisant un son continu "Bip-Bip", puis un clignotement de la DEL bleue sur la face avant.

**Réinitialisation du travail** : Appuyer sur le bouton et le maintenir enfoncé pendant 4 secondes, l'unité de commande rouvre l'électrovanne d'entrée pour évacuer l'eau dans le système et l'unité de commande génère un long "Bip" sonore.

**Del de batterie faible (rouge)** : Avant de s'éteindre complètement, le système émet une alarme de batterie faible.

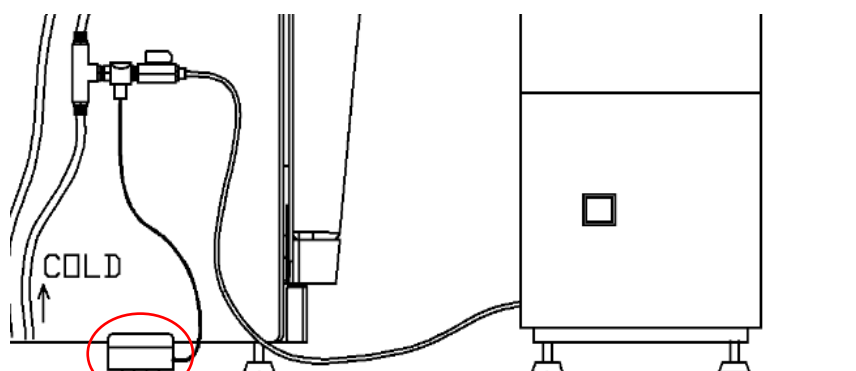
- Température de fonctionnement -20 ~ 80C.
- Pression maximale 5 Bar
- Tension de fonctionnement : 9V DC (batterie incluse)



**IL EST RECOMMANDÉ DE VÉRIFIER PÉRIODIQUEMENT LA BATTERIE ET DE LA REMPLACER AU MOINS TOUS LES 6 MOIS.**



**POSITIONNER LE CAPTEUR ANTI-INONDATION AVEC LES LATTES MÉTALLIQUES EN CONTACT AVEC LE SOL DANS LA ZONE SITUÉE SOUS LA MACHINE À LAVER OU EN TOUT CAS À PROXIMITÉ DE LA CONNEXION HYDRAULIQUE DU CHARIOT DE L'ÉVAPORATEUR.**

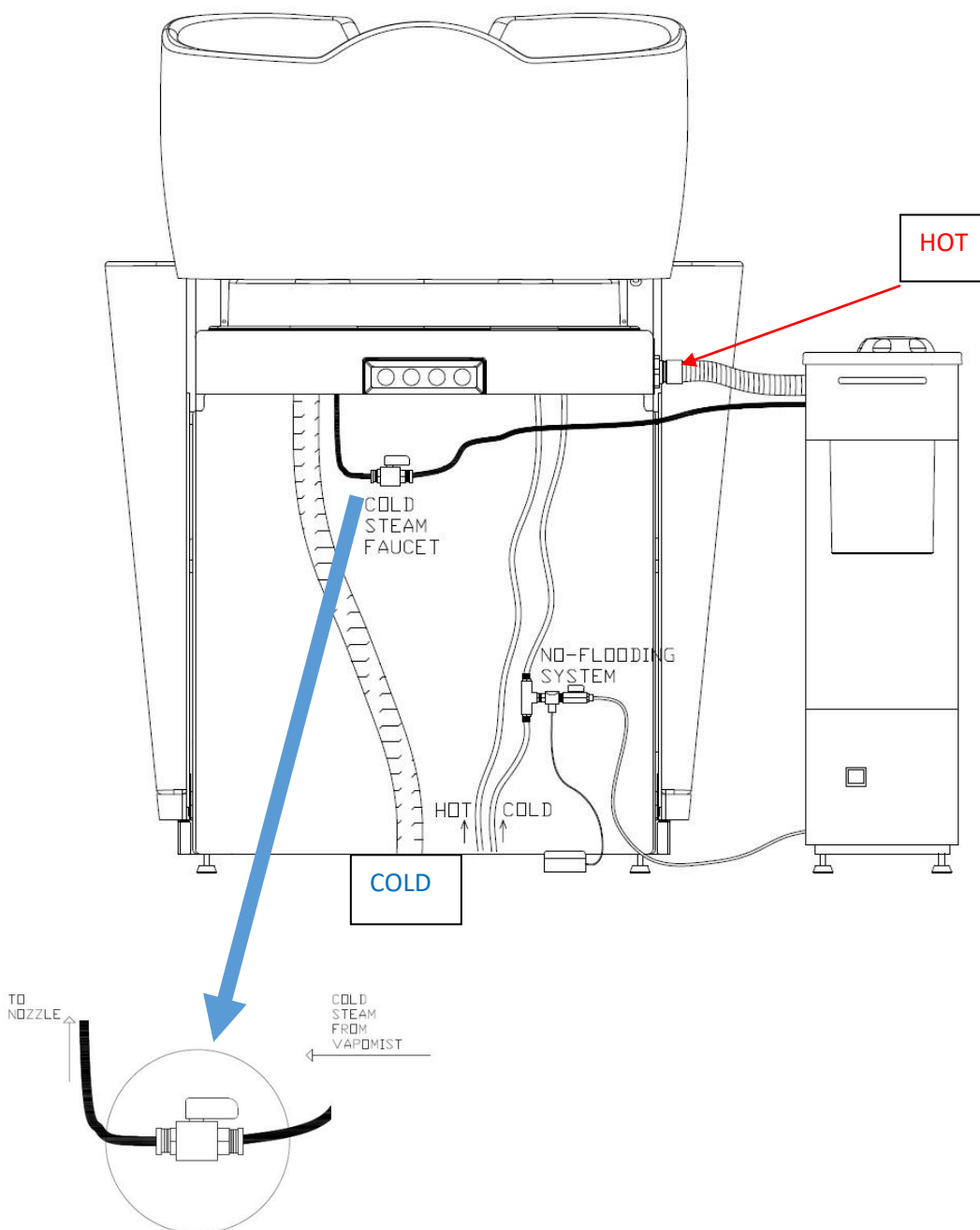


**SENSOR TO FLOOR**

## 5.3 CONNEXION DE L'EAU NÉBULISÉE AVEC LA LAVEUSE EDEN PLUS

Le chariot Vapomist 2 doit être connecté :

- Effectuer le raccordement hydraulique du Vapomist 2 comme décrit au paragraphe 5.1.
- Déterminer le tuyau Rilsan noir de 6 mm au sommet du Vapomist 2.
- Déterminer le tuyau Rilsan noir de 6 mm à l'intérieur du bac de lavage Eden Plus, situé sous la céramique.
- Connecter les deux tuyaux noirs à travers le robinet en plastique bleu et blanc.
- S'assurer que les tuyaux sont correctement raccordés au robinet et l'ouvrir.



## 5.4 POSITIONNER LE TUYAU À VAPEUR AVEC D'AUTRES BACS DE LAVAGE

Vidéo didacticielle

<https://youtu.be/vNGhQ-ai7Pc>



**S'ASSURER QUE LE TUYAU EST ENTIÈREMENT POSITIONNÉ TOUJOURS DANS LA CALOTTE IGLOO**



**TOUJOURS BRANCHER LA BUSE VERS LE FOND DE LA BAIGNOIRE POUR FACILITER L'ÉVACUATION DE LA CONDENSATION.**

### VERSION TUYAU LONG 1M



1. Placer le collier de serrage sur la sortie du déchargement
2. Fixer le tuyau

### VERSION TUYAU COURT 0,5 M

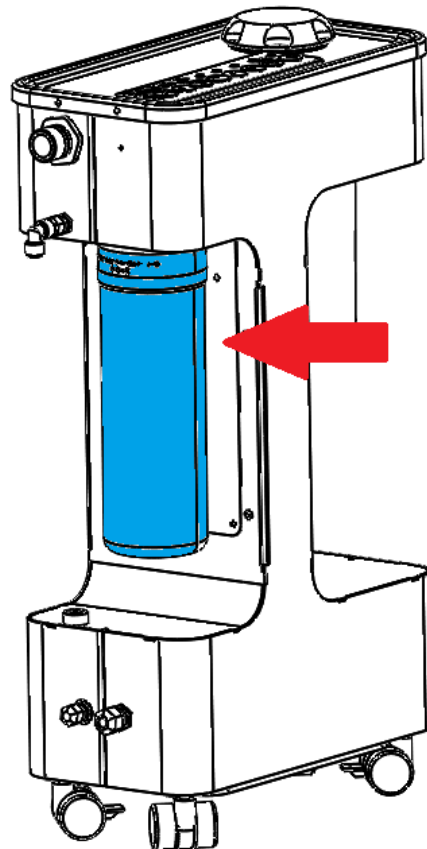


1. Placer l'anneau sur le tuyau
2. Appliquer le tuyau incurvé sur le bord de la céramique

## 5.5. SYSTÈME DE FILTRATION INTÉGRÉ

Le chariot Vapomist 2 est équipé d'un système de filtration de l'eau d'entrée utilisant une cartouche filtrante en résine à lit mixte avec effet « déminéralisant ».

La filtration de l'eau permet de réduire la teneur en sels minéraux incrustés et a pour but d'augmenter la durée de vie du corps de chauffe (protection du dépôt calcaire).



Cartouche filtrante

COD. 059290

La durée de vie de la cartouche filtrante dépend de la qualité de l'eau entrante et notamment de sa dureté mesurée en degrés français. À titre indicatif, pour une dureté de 25 degrés français, la durée de vie nominale de la cartouche est de 500 litres ou environ 1000 traitements.



**ATTENTION : SI L'EAU PRODUITE SENT MAUVAIS, CONTRÔLER L'ÉTAT DE LA CARTOUCHE FILTRANTE ET LA REMPLACER SI NÉCESSAIRE (CODE 059290).**



**ATTENTION : EN CAS DE RÉDUCTION DU DÉBIT D'EAU, CONTRÔLER L'ENCRASSEMENT DE LA CARTOUCHE ET LA REMPLACER SI NÉCESSAIRE (CODE 059290)**

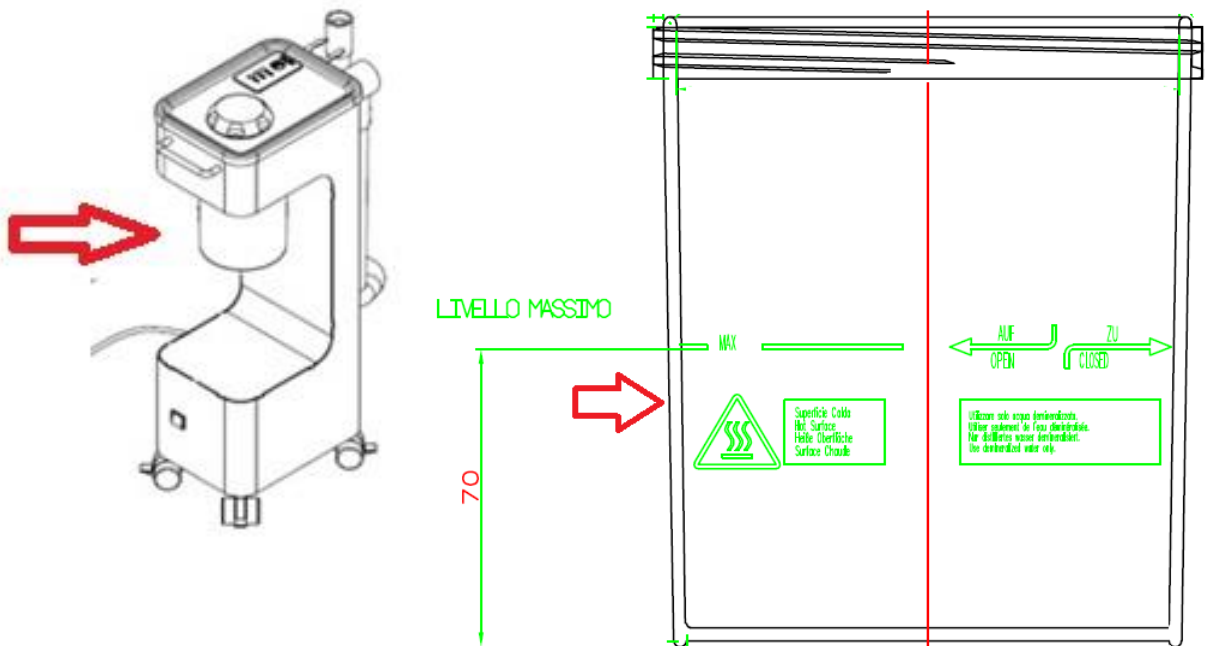
## 6. MISE EN SERVICE

Procéder au premier remplissage du réservoir du vaporisateur en activant successivement le bouton H2O (le temps maximum d'activation du H2O est de 5 secondes et doit être réinitialisé en éteignant et en rallumant le vaporisateur au moyen de l'interrupteur principal situé en bas). Le premier remplissage de la cartouche filtrante sera également effectué à ce stade.



Plusieurs activations du bouton H2O sont nécessaires pour effectuer le premier remplissage (la durée maximale d'activation du bouton H2O est de 5 secondes et doit être réinitialisée en éteignant et en rallumant le vaporisateur à l'aide de l'interrupteur principal situé en bas).

Le premier remplissage peut également être effectué manuellement en dévissant le réservoir du vaporisateur et en remplissant la cuve uniquement avec de l'**EAU DÉMINÉRALISÉE**.



**NE PAS REMPLIR LE RÉSERVOIR PAR LE BOUCHON SUPÉRIEUR NOIR**



**ATTENTION : POUR LE REMPLISSAGE, UTILISEZ EXCLUSIVEMENT DE L'EAU DEMINERALISEE. LE NIVEAU DE REMPLISSAGE MAXIMUM EST INDIQUÉ SUR LE VASE - IL EST RECOMMANDÉ DE MAINTENIR LE NIVEAU D'EAU À 75-80% DU NIVEAU MAXIMUM.**



**ATTENTION : LA SURFACE DU VASE DE RÉSERVOIR ATTEINT DES TEMPÉRATURES ÉLEVÉES PENDANT LE FONCTIONNEMENT - NE PAS TOUCHER !**



**ATTENTION : LE TUYAU ATTEINT DES TEMPÉRATURES ÉLEVÉES PENDANT LE FONCTIONNEMENT - LAISSER REFROIDIR LE TUYAU PENDANT AU MOINS 10 MINUTES AVANT CHAQUE MOUVEMENT.**



**LE GÉNÉRATEUR DE VAPEUR EST ÉQUIPÉ D'UNE PROTECTION THERMIQUE CONTRE LA SURUTILISATION ET D'UN THERMOSTAT QUI VÉRIFIE LE NIVEAU D'EAU CORRECT DANS LE RÉSERVOIR.**

## 6.1. AJOUT D'ARÔMES ET D'HUILES ESSENTIELLES

L'aromathérapie peut être pratiquée

- avec des huiles essentielles
- et l'utilisation d'arômes secs

L'aromathérapie aux huiles essentielles s'effectue en versant 2 à 3 gouttes de solution sur un morceau de coton et en le plaçant dans la cavité du diffuseur (REF 6-7).

L'aromathérapie avec des arômes secs s'effectue en insérant le filtre directement dans la cavité du diffuseur.

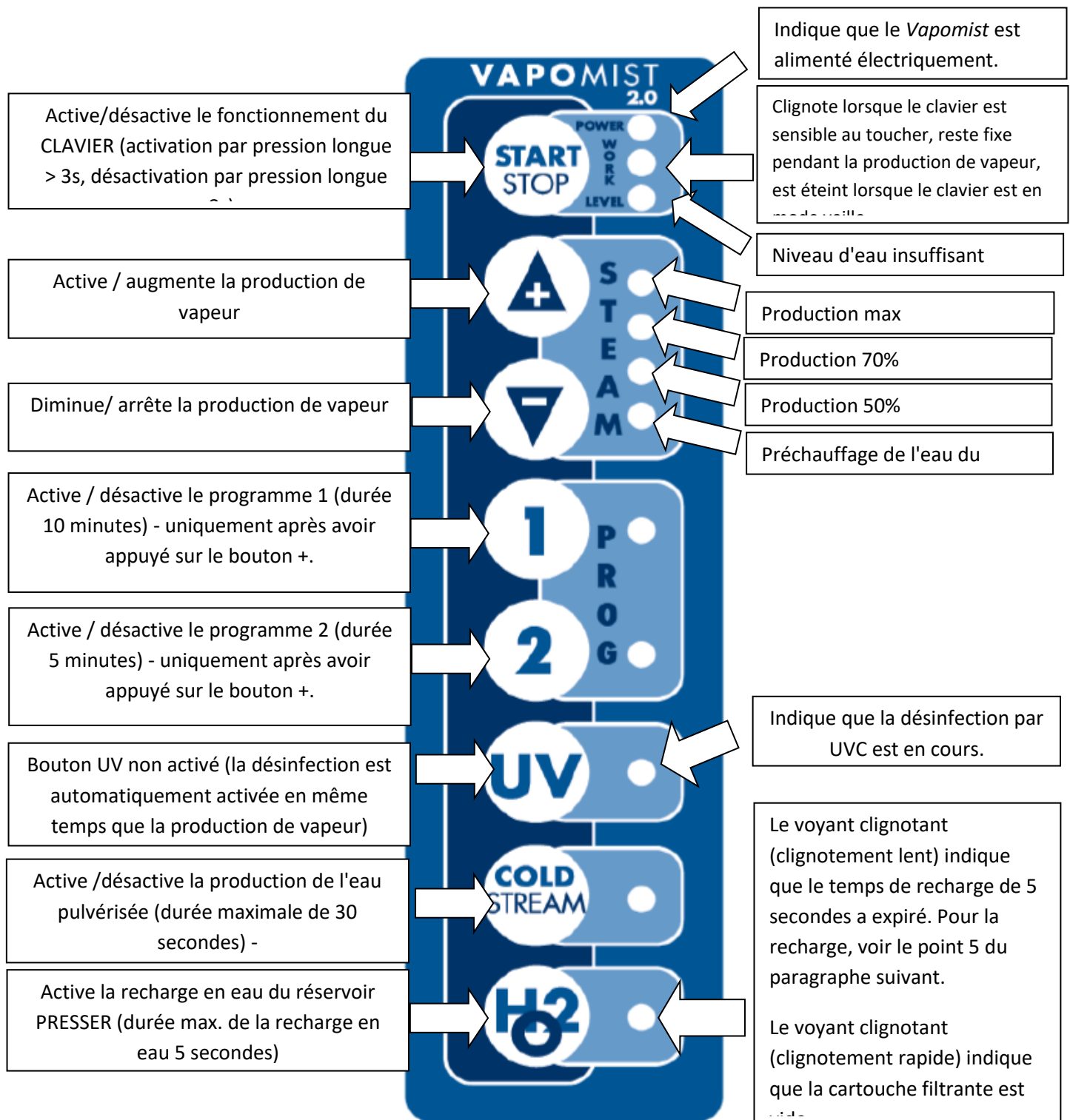


**NE PAS DÉVISSER LE BOUCHON DE REMPLISSAGE AVEC LE VAPORISATEUR PENDANT LA PRODUCTION. ATTENDRE TOUJOURS QUE L'EAU REFROIDISSE AVANT TOUTE INTERVENTION.**



**NE PAS INTRODUIRE D'HUILES ESSENTIELLES DIRECTEMENT DANS LE RÉSERVOIR, CAR CELA POURRAIT PROVOQUER LA FORMATION DE MOUSSE OU ENDOMMAGER LA RÉSISTANCE INTERNE**

## 6.2. FONCTIONNEMENT



**IL EST RECOMMANDÉ DE COMMENCER CHAQUE CYCLE DE PRODUCTION AVEC LE RÉSERVOIR PLEIN (NIVEAU MAXIMUM), AFIN DE NE PAS DEVOIR INTERROMPRE LA PRODUCTION DE VAPEUR PENDANT LE CYCLE DE TRAVAIL**



1. La production de vapeur commence environ 3 à -5 minutes après l'activation du générateur à la puissance maximale du niveau 4 (touche + enfoncée 4 fois).
2. Une charge complète du réservoir garantit la production de vapeur pendant 9 à - 11 minutes à la puissance maximale.
3. Lorsque le niveau d'eau descend en dessous du niveau minimum (pour des raisons de sécurité, il reste toujours un peu d'eau dans le bac de lavage), un voyant d'alarme clignotant (Led Level) est activé et la production est interrompue.
4. Pour reprendre la production, après avoir réactivé le clavier en appuyant sur le bouton START/STOP pendant **plus de 3 secondes**, procéder au remplissage du réservoir en appuyant sur le bouton de charge H2O (jusqu'à ce que le niveau maximum dans le réservoir soit atteint (**charge maximum 5 secondes**)).
5. **Pour des raisons de sécurité, le chargement automatique de l'eau n'est possible que pendant 5 secondes au cours de chaque cycle de travail. La minuterie de 5 secondes est remise à zéro chaque fois que l'alarme de niveau est déclenchée, toutes les 7 minutes de production de vapeur ou en éteignant et en rallumant l'interrupteur principal.**
6. **Une fois le niveau d'eau réinitialisé, il est encore nécessaire d'attendre que le système refroidisse (3--5 minutes).**
7. L'alarme de niveau s'éteint et la *LED Level* s'éteint après quelques minutes, nécessaires au refroidissement du thermostat de travail.
8. Une fois que l'alarme de niveau a disparu (*LED level éteint*), et après avoir réactivé le clavier en appuyant sur la touche START/STOP pendant **plus de 3 secondes**, il suffit d'appuyer sur la touche + pour réactiver la production et réactiver les programmes de travail.



**PENDANT LA PREMIÈRE PHASE DE PRODUCTION DE VAPEUR, IL PEUT Y AVOIR DES ÉCLABOUSSURES D'EAU DE LA BUSE DU DISTRIBUTEUR. NE DIRIGEZ PAS LE DISTRIBUTEUR DIRECTEMENT SUR LA PEAU ET VEILLES À NE PAS DÉPASSER LE REMPLISSAGE MAXIMUM DU RÉSERVOIR.**



**LE CHARGEMENT AUTOMATIQUE DE L'EAU N'EST POSSIBLE QUE PENDANT 5 SECONDES PAR CYCLE DE TRAVAIL. LE MINUTEUR DE 5 SECONDES SE REMET À ZÉRO CHAQUE FOIS QUE L'ALARME DE NIVEAU EST DÉCLENCHÉE, TOUTES LES 7 MINUTES DE PRODUCTION DE VAPEUR OU EN ÉTEIGNANT ET EN RALLUMANT L'INTERRUPTEUR PRINCIPAL.**



**IL EST RECOMMANDÉ DE FERMER LE ROBINET D'ALIMENTATION HYDRAULIQUE APRÈS CHAQUE UTILISATION ET TOUJOURS LE SOIR OU PENDANT LES PÉRIODES D'INACTIVITÉ - CECI AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE DE FUITE HYDRAULIQUE.**



**MAINTENIR LA SURFACE DU CLAVIER TACTILE SÈCHE. TOUTE EAU OU CRÈME RÉSIDUELLE PEUT NUIRE AU BON FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL.**

## 7. PROCÉDURE DE VIDANGE DU CONDENSAT DU TUYAU

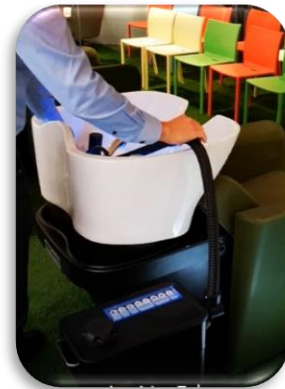
Pendant le fonctionnement normal du vaporisateur, la condensation peut s'accumuler à l'intérieur du tuyau flexible.

Dans ce cas, des gouttes d'eau peuvent s'échapper du distributeur de vapeur.

Pour éliminer la condensation, nous recommandons les étapes suivantes



**DE PETITES QUANTITÉS D'EAU PEUVENT S'ÉCHAPPER LORS DU DÉPLACEMENT DU TUBE DE DISTRIBUTION. ATTENDRE QUE LE TUYAU REFROIDISSE COMPLÈTEMENT AVANT DE DÉBRANCHER LE RACCORD.**



- Soulever le bouchon et retirer le distributeur du réservoir.
- Positionner le tuyau verticalement pour permettre au condensat de s'écouler dans le vaporisateur.
- Une fois l'opération terminée, réinsérer le distributeur dans le réservoir.



**S'ASSURER QUE LE RACCORD ROTATIF EST ORIENTÉ DE MANIÈRE À CE QUE LE TUYAU SOIT TOURNÉ VERS LE HAUT**

Vidéo didacticielle

<https://youtu.be/3DJAOXsloX0>



## 8. NETTOYAGE



**NE JAMAIS UTILISER D'ACETONE OU D'AUTRES SOLVANTS OU PRODUITS AGRESSIFS POUR NETTOYER LES SURFACES EXTERIEURES.**



**PENDANT LES OPÉRATIONS D'ENTRETIEN, DÉBRANCHER L'ALIMENTATION DU TABLEAU PRINCIPAL.**



**S'ASSURER QUE LA TEMPÉRATURE DE L'EAU DANS LE RÉSERVOIR EST TOMBÉE EN DESSOUS DE 30°C.**

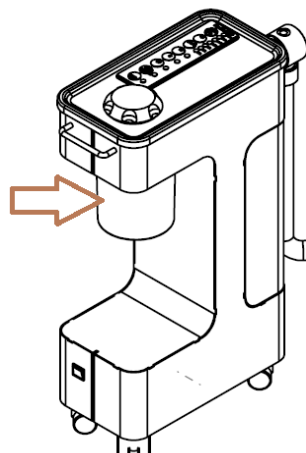


**LE TUYAU ATTEINT DES TEMPÉRATURES ÉLEVÉES PENDANT LE FONCTIONNEMENT - LAISSER REFROIDIR LE TUYAU PENDANT AU MOINS 10 MINUTES AVANT CHAQUE MOUVEMENT.**

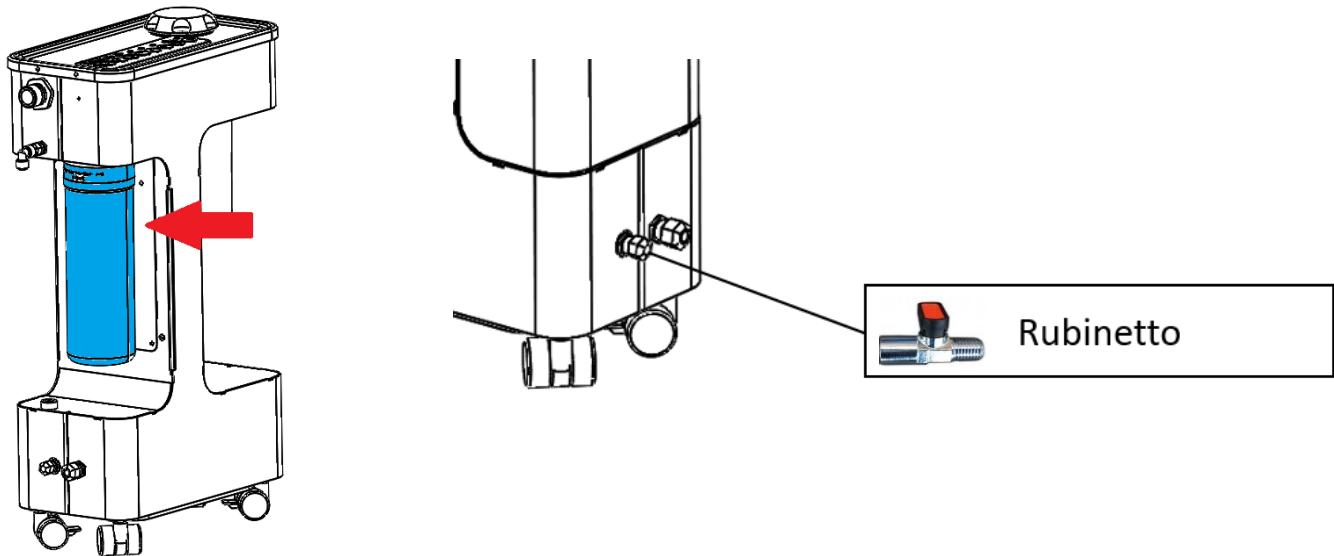


**LORS DU DÉBRANCHEMENT DU QUICK-FIT, DE PETITES QUANTITÉS D'EAU PEUVENT S'ÉCHAPPER. ATTENDRE QUE LE TUYAU REFROIDISSE COMPLÈTEMENT AVANT DE DÉBRANCHER LE RACCORD.**

- Le réservoir de stockage de l'eau déminéralisée doit être entièrement vidé au moins une fois tous les 15 jours en dévissant la cuve et en nettoyant les résidus éventuels.
- Ne pas nettoyer les pièces métalliques avec des produits acides.
- Ne pas nettoyer les pièces peintes avec des diluants ou des produits agressifs.
- vérifier périodiquement s'il y a des résidus au fond du réservoir transparent, en cas de résidus, dévisser le vase et nettoyer les surfaces internes avec un détergent neutre ou en cas d'incrustations avec du vinaigre dilué dans de l'eau.
- Si la surface de l'élément chauffant est couverte de résidus calcaires, il est possible de la nettoyer extraordinairement en la faisant tremper dans une solution d'eau (2/3) et de vinaigre (1/3) pendant 6 heures, puis en la nettoyant avec un tampon abrasif en acier inoxydable



## 9. REMPLACEMENT DE LA CARTOUCHE FILTRANTE



La cartouche filtrante avec fonction déminéralisante (**Code 059290**) doit être remplacée périodiquement afin de permettre le bon fonctionnement du vaporisateur et d'éviter les encrassements de l'élément chauffant et des autres parties métalliques.

Le Vaporisateur est équipé d'un système de calcul du nombre de litres traités qui permet de prendre en compte la consommation de la fonction déminéralisante. La durée nominale de la cartouche pour une eau de dureté intermédiaire (20-30 °F) est de 500lt. Des eaux plus dures entraîneront une plus grande consommation de la cartouche.

**La cartouche filtrante doit être remplacée chaque fois que le système entre en phase de réserve (DEL H2O clignotante), ou en cas de dépôt de calcaire sur l'élément chauffant, indiquant que la capacité de déminéralisation est épuisée.**

**Dans tous les cas, il est recommandé de remplacer la cartouche tous les 6 mois ou en cas de mauvaises odeurs (pour les eaux entrantes contenant des contaminants organiques).**

Pour le remplacement, procéder comme suit :

1. Couper l'alimentation électrique et hydraulique du vaporisateur en éteignant l'interrupteur principal et en fermant le robinet sur la partie inférieure arrière du chariot.
2. Ouvrir la porte d'entretien arrière pour accéder à la cartouche du filtre.
3. Faire tourner le corps de la cartouche de 90° dans le sens antihoraire (raccord rapide à baïonnette) et tirer la cartouche vers le bas.
4. Introduire la nouvelle cartouche filtrante en la poussant vers l'intérieur et en la tournant de 90° dans le sens horaire (raccord rapide à "baïonnette").
5. S'assurer que la cartouche a été correctement insérée dans son logement et réactiver l'alimentation hydraulique en ouvrant le robinet sur la partie inférieure arrière du chariot.
6. Essuyer l'eau résiduelle qui a pu se former lors du remplacement de la cartouche.
7. Vérifier qu'il n'y a pas de fuites ou de gouttes pendant quelques minutes, puis fermer la porte de maintenance.

8. Après avoir remplacé la cartouche, il est possible de **réinitialiser le décompte** de la durée de vie du filtre en maintenant simultanément les boutons H2O et COLD STREAM enfoncés pendant 9 secondes.



**AFIN D'ÉVITER TOUT DOMMAGE INTERNE, N'UTILISER QUE DES CARTOUCHES DE RECHANGE ORIGINALES (CODE 059290).**

À la fin du remplacement de la cartouche, il est nécessaire de suivre à nouveau la procédure du PREMIER REMPLISSAGE en appuyant à plusieurs reprises sur la touche H2O.



**LES ENTRETIENS ET/OU LE REMPLACEMENT DES COMPOSANTS ÉLECTRIQUES ET HYDRAULIQUES NE DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉS QUE PAR LE PERSONNEL QUALIFIÉ ET CONFORMÉMENT AUX SPÉCIFICATIONS DU FABRICANT.**

# 10. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

**MALETTI SPA**

p/le G.Maletti n. 1, 42019 Scandiano (RE) ITALIE

déclare sous sa seule responsabilité que le produit : **VAPOMIST 2 (Vaporisateur)**

auquel cette déclaration fait référence, que nous avons produit et pour lequel nous disposons du dossier technique correspondant, est conforme aux normes et/ou documents normatifs suivants, ainsi qu'aux dispositions des directives :

## Sécurité LVD :

### **IEC/EN 60335-1**

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 1 : Exigences générales

### **IEC/EN 60335-2-23**

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-23 : Règles particulières pour les appareils destinés au soin de la peau ou des cheveux

## Compatibilité EMC :

### **CISPR 14-1:2016 (Ed. 6.0)**

Compatibilité électromagnétique - Exigences pour les appareils électroménagers, outillage électrique et appareils analogues -- Partie 1 : Émission

### **CISPR 14-2:2015 (Ed. 2.0)**

Compatibilité électromagnétique - Exigences pour les appareils électroménagers, outillage électrique et appareils analogues -- Partie 2 : Immunité - Norme de famille de produits

### **IEC 61000-3-2:2014 (Ed. 4.0)**

Compatibilité électromagnétique (CEM). Limites. Limites pour les émissions de courant

harmonique (courant appelé par les appareils  $\leq 16$  A par phase) ....

### **IEC 61000-3-3:2013+A1:2017 (Ed. 3.1)**

Compatibilité électromagnétique (CEM). Limites. Limitation des variations de tension, des fluctuations de tension et du papillotement dans les réseaux publics d'alimentation basse tension pour les matériels ayant un courant assigné inférieur ou égal à 16 A par phase et non soumis à un raccordement conditionnel

Scandiano, RE ..... **MALETTI SPA**

**IMPORTANT** : Cette déclaration ne sera plus valable en cas de modification du produit par rapport à la configuration d'origine dans laquelle il a été vendu, ou de modification de ses composants, qui n'ont pas été préalablement autorisés par le fabricant, ou en cas de non-respect des instructions fournies dans le manuel d'utilisation.